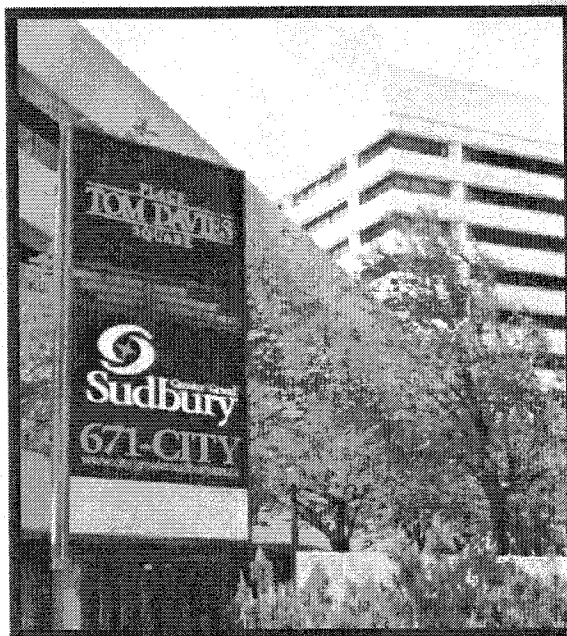


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, October 11, 2006

mercredi 11 octobre 2006

at 7:00 p.m à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

*FOR THE REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON WEDNESDAY, OCTOBER 11, 2006 AT 7:00 P.M.
IN THE COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE*

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

**6:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
*To deal with: Litigation Matter***

**7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

COMMUNITY DELEGATIONS

PAGE NO.

4. Report dated 2006-10-03 from the General Manager of Community Development regarding Seniors' Campus - Moving Forward. **1 - 4**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
- ▶ Kim Pelkman, Clinical Manager for the Northeastern Ontario Dementia Assessment and Consultation Service
 - ▶ Pat Montpetit, Executive Director of the Sudbury Manitoulin Alzheimer's Society
 - ▶ Kim Rossi, Coordinator of Senior Community Services
5. Report dated 2006-10-03 from the General Manager of Community Development regarding Mayor & Council's Roundtable on Seniors' Issues - Term in Review. **5 - 7**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
- ▶ Councillor Ted Callaghan, Chair, Mayor & Council's Roundtable on Seniors' Issues
6. Report dated 2006-10-05, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Healthy Community Cabinet - Update. **8 - 20**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
- ▶ Bob Rogers, Chair, Healthy Community Cabinet
- (This presentation will inform Council on the Cabinet's work to date. The final report of the Cabinet will be brought to Council next month.)

PRESENTATIONS

7. 2006 Capital Infrastructure - Roads Program Update **21 - 36**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
- ▶ Bob Falcioni, Director of Roads & Transportation

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-10-03

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Dupuis, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-10-04

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-14 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 59, City Council, Minutes of 2006-09-27. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M16
C-2 Report No. 55, Planning Committee, Minutes of 2006-10-03. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M17 - M31
C-3 Report No. 55, Priorities Committee, Minutes of 2006-10-04. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M32 - M39
C-4 Report No. 4, Transit Committee, Minutes of 2006-10-03. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M40 - M41
C-5 Report No. 22, CGS Public Library Board, Minutes of 2006-06-28. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M42 - M44
C-6 Report No. 5, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2006-05-18. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M45 - M52
C-7 Report No. 6, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2006-06-22. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M53 - M62
C-8 Report No. 7, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2006-09-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M63 - M71
C-9 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-09-28. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M72
CITY COUNCIL (60TH) (2006-10-11)	-III-

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-10 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-10-03.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M73**
- C-11 Report of the Flour Mill BIA, Minutes of 2006-09-26.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M74 - M75**

TENDERS

- C-12 Report dated 2006-09-08 from the CFO/Treasurer regarding Extension of Contract 2001-49 - Security/Miscellaneous Services to March 31, 2008. **37 - 41**
(RESOLUTION PREPARED)

[In November 2001, the Security/Miscellaneous Services Contract 2001-49 was awarded by Council to Hi-Tec Security Investigations Ltd. now named G4S Security Services (Canada) Ltd. and Hi-Tec Security Investigations Ltd. The contract was for three years at a firm total price of \$1,781,795.58 which expires December 31, 2006.]

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-13 Report dated 2006-10-06, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - October Fest and Halloween Party - Royal Canadian Legion, Branch 224. **42 - 47**
(RESOLUTION PREPARED)
- C-14 Report dated 2006-09-22, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Approval of Police Services Board Fees By-law. **48 - 51**
(RESOLUTION PREPARED)

(Pursuant to Section 397 of the Municipal Act, City Council is required to approve the fees and charges of its Local Boards. The Greater Sudbury Police Service has requested approval of the most updated schedule of fees to their Board By-law 2002-03.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-15 Report dated 2006-10-04, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2006 Current Budget Variance Report - August. **52 - 65**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This report provides Council with a year end projection based on the expenditures and revenues for the period ending August 30, 2006.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

- R-1 Report dated 2006-10-05, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency regarding Noise By-law Exemption - Pioneer Construction - Contract 2006-16 Kingsway Four Laning. **66 - 71**
(RESOLUTION PREPARED)

(The above item was deferred by Council at the September 27, 2006 meeting in order that staff could provide a breakdown of construction activity and detailed timelines.)

MANAGERS' REPORTS

PAGE NO.

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR TWO READINGS:

- 2006-236 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO STOP UP AND CLOSE A PART OF MACLENNAN DRIVE, SKEAD

Planning Committee Recommendation 2006-222
- 2006-237 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO STOP UP AND CLOSE AN UNOPENED PORTION OF BOWLAND'S BAY ROAD SHORE ALLOWANCE

Planning Committee Recommendation 2006-224

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2006-238A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF OCTOBER 11, 2006
- 2006-239 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO THE SUDBURY AREA MINING SUPPLY AND SERVICE ASSOCIATION (SAMSSA) TO SUPPORT THE "GOING GLOBAL" PROGRAM

Council Resolution 2006-879
- 2006-240 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF 191 CHURCH STREET, GARSON TO NICOLA ALKHOURY

Planning Committee Recommendation 2006-213

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-241 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO TRANSFER PART OF PIN 73505-0927 PART OF LOT 7, CONCESSION 2, BEING PARTS 10 TO 15 AND 18 TO 23 ON PLAN 53R-17916, TOWNSHIP OF HANMER TO 844367 ONTARIO INC. AND JEAN BRASSARD

Planning Committee Recommendation 2006-223

- 2006-242T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Council Resolution 2006-711

- 2006-243T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This updates the list of Parking Control Officers to enforce parking restrictions on private property)

- 2006-244P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER 266 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2006-217

(This amendment changes the land use designation of the subject property from "High Density Residential District" to "Linear Mixed Use District" to permit the site to be rezoned for commercial use)

- 2006-245Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2006-219

(This by-law rezones the subject property to "C4-16", Office Commercial Special in order to allow an office building and related uses - All Nations Church - Centennial Drive, Sudbury)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-246Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-216

(This by-law rezones the subject property to "R1.D18", Single Residential in order to allow the creation of four (4) lots for single residential use by way of the consent process - Maric Holdings Inc., Lapointe Street, Hanmer)

- 2006-247 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2006-230

(This by-law repealed 2004-284 in error. By-law 2004-282 should have been repealed)

- 2006-248Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-214

(This by-law rezones the subject property in order to permit a commercial school for tutoring elementary and secondary school students in an existing multi-unit commercial building known as Plaza North. - 338026 Ontario Inc., 4544 Highway 69 North, Hanmer)

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THIRD READING:

- 2006-202 3RD A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO STOP UP AND CLOSE A PORTION OF A LANEWAY WEST OF SIMCOE STREET, SUDBURY

(The above by-law received 1st and 2nd reading on September 13, 2006.)

- 2006-223 3RD A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TRANSFER A PORTION OF PETER STREET, TOWNSHIP OF BLEZARD, BLEZARD VALLEY TO THE ABUTTING LAND OWNER

(The above by-law received 1st and 2nd reading on September 13, 2006.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

R-2 As presented by Councillor Bradley:

WHEREAS agriculture and the production of meat is an important element in the economy of the City of Greater Sudbury and Northern Ontario;

WHEREAS the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs has advised that mobile abattoirs are illegal in Ontario;

WHEREAS a mobile abattoir is operating very effectively in Northern Quebec;

WHEREAS a mobile abattoir would greatly increase the return to farmer s in communities in Northern Ontario;

WHEREAS a mobile abattoir would greatly increase the humane treatment of livestock and reduce the stress from long transportation and confinement;

THEREFORE BE RESOLVED THAT the Greater Sudbury Development Corporation work directly with the Municipality of French River, the Federation of Northern Ontario Municipalities, the Ontario Farmers Association, the Ontario Cattlemen's Association, Sudbury District to investigate the feasibility of operating mobile abattoirs in Northern Ontario.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-10-06

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

**DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 11 OCTOBRE 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 18 h **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
*Questions relatives à un litige***
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le 705-671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) 705-688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

DÉLÉGATIONS COMMUNAUTAIRES

PAGE N°

4. Présentation électronique du rapport de la directrice générale des Services de développement communautaires au sujet du campus des aînés - *Moving Forward* (la voie de l'avenir) **1 - 4**
 - Kim Pelkman, gestionnaire clinique du Service d'évaluation et de consultation en matière de démence du Nord-Est de l'Ontario
 - Pat Montpetit, directrice générale de la Société Alzheimer Sudbury Manitoulin
 - Kim Rossi, coordonnatrice des Services communautaires aux aînés
5. Présentation électronique du rapport de la directrice générale des Services de développement communautaires au sujet de la Table ronde du maire et du Conseil sur les questions relatives aux aînés - mandat examiné **5 - 7**
 - le conseiller Ted Callaghan, président de la Table ronde du maire et du Conseil sur les questions relatives aux aînés
6. Présentation électronique du rapport de la directrice générale des Services de développement communautaires au sujet du Cabinet Communauté en santé - compte rendu - rapport final à venir le mois prochain **8 - 20**
 - Bob Rogers, président du Cabinet Communauté en santé

PRÉSENTATIONS

7. Présentation électronique d'un compte rendu sur les immobilisations et l'entretien de l'infrastructure et du programme de réparation et de construction routière 2006 **21 - 36**
 - Bob Falcioni, directeur des Routes et des Transports

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (3 oct. 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Dupuis, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (4 oct. 2006)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M75

SOUMISSIONS

- C-12 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de la prorogation du contrat 2001-49 - Services de sécurité / services divers jusqu'au 31 mars 2008 - G4S Security Services (Canada) Ltd. et Hi-Tec Security Investigations Ltd. - 3 ans au prix total ferme de 1 781 795,58 \$ **37 - 41**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-13 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - October Fest et fête d'Halloween - filiale 224 de la Légion royale canadienne **42 - 47**
- C-14 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet l'approbation du règlement sur les droits ou redevances de la Commission des services policiers - article 397 de la Loi sur les municipalités **48 - 51**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-15 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet d'un rapport sur les écarts du budget ordinaire de 2006 - août - prévision à la fin de l'exercice des dépenses et des revenus **52 - 65**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

PAGE N°

- R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - Pioneer Construction - contrat 2006-16 élargissement du chemin Kingsway à quatre voies - répartition de l'activité de construction et échéanciers détaillés

66 - 71

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus deux fois :

- | | |
|----------|---|
| 2006-236 | Bouchure et fermeture d'une partie de la promenade MacLennan à Skead |
| 2006-237 | Bouchure et fermeture d'une partie non ouverte de l'emprise riveraine du chemin Bowland's Bay |

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- | | |
|-----------|--|
| 2006-238A | Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 11 octobre 2006 |
| 2006-239 | Autorisation d'une subvention à la Sudbury Area Mining Supply and Service Association (SAMSSA) afin de soutenir le programme Horizon le monde |
| 2006-240 | Autorisation de la vente de la propriété située au 191, rue Church à Garson à Nicola Alkhoury |
| 2006-241 | Transfert d'une partie de la propriété n° 73505-0927 partie du 7, concession 2, étant les parties 10 à 15 et 18 à 23 du plan 53R-17916, canton de Hanmer à la société 844367 Ontario Inc. et Jean Brassard |
| 2006-242T | Modification du règlement sur la circulation et le stationnement |
| 2006-243T | Nomination d'agents de mise en exécution des règlements municipaux (propriété privée, places de stationnement réservées aux personnes handicapées et voies d'accès réservées au Service des incendies) |
| 2006-244P | Adoption de la modification n° 266 au plan officiel de la zone de planification de Sudbury - usage commercial |

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- | | |
|-----------|---|
| 2006-245Z | Modification du règlement de zonage général, ancienne Ville de Sudbury (Centennial Drive, à Sudbury) |
| 2006-246Z | Modification du règlement de zonage général, anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (rue Lapointe, à Hanmer) |
| 2006-247 | Abrogation du règlement 2006-230 - correction d'une erreur |
| 2006-248Z | Modification du règlement de zonage général, anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (4544, route 69 Nord, à Hanmer) |

Les règlements suivants seront lus pour la troisième fois :

- | | |
|----------|---|
| 2006-202 | Bouchure et fermeture d'une partie d'une ruelle à l'ouest de la rue Simcoe, à Sudbury |
| 2006-223 | Transfert d'une partie de la rue Peter, canton de Blezard, à Sudbury, au propriétaire du terrain attenant |

MOTIONS

R-2 Présentée par le conseiller Bradley :

ATTENDU QUE l'agriculture et la production de viande constituent un élément important de l'économie de la Ville du Grand Sudbury et du Nord de l'Ontario;

ATTENDU QUE le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales a émis un avis à savoir que les abattoirs mobiles sont illégaux en Ontario;

ATTENDU QU'UN abattoir mobile fonctionne de façon très efficace dans le Nord du Québec;

ATTENDU QU'UN abattoir mobile augmenterait grandement le rendement des agriculteurs dans les communautés du Nord de l'Ontario;

ATTENDU QU'UN abattoir mobile améliorerait grandement le traitement sans cruauté du bétail et réduirait le stress dû au transport sur de longues distances et à la claustration prolongée;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE la Société de développement du Grand Sudbury travaille avec la Municipalité de la Rivière-des-Français, la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario, l'*Ontario Farmers Association* (agriculteurs), l'*Ontario Cattlemen's Association*, *Sudbury District* (éleveurs de bovins) afin d'examiner la faisabilité d'exploiter des abattoirs mobiles dans le Nord de l'Ontario.

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 6 OCTOBRE 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**